

# FESTIVAL DELLE LINGUE ROVERETO

PIANO  
TRENTINO  
TRILINGUE

8 9 10  
MARZO  
2018

150 WORKSHOP  
80 ENTI PARTECIPANTI



#FestivalLingue  
festivaldellelingue.iprase.tn.it



Progetto FSE - Azioni a supporto del Piano Trentino Trilingue Codice 2015\_3\_1034\_IP01 CUP C78J1500060001. L'iniziativa è realizzata nell'ambito del Programma operativo FSE 2014-2020 della Provincia autonoma di Trento con il sostegno finanziario del Fondo sociale europeo, Stato italiano e Provincia autonoma di Trento. La Commissione europea e la Provincia autonoma di Trento declinano ogni responsabilità sull'uso che potrà essere fatto delle informazioni contenute nei presenti materiali



***“Dalla biga ai voli low cost: un itinerario attraverso le radici comuni della Mittel Europa”.***

***“From Chariot to Low Cost Flights”:Itinerary through Mittel European Common Roots”.***

***“Vom Streitwagen zu Low Cost Flights : eine Reise durch unsere gemeinsame mitteleuropäische Herkunft***

Come scrivere un progetto di internazionalizzazione di successo?

Obiettivi: pochi, chiari e in linea con le direttive europee e della PAT (Trentino Trilingue).

Destinatari: il maggior numero di studenti possibile, tenendo conto di principi quali inclusione, disagio, pari opportunità e diversificazione degli indirizzi di studio.

Metodologia: innovativa quale ad esempio cooperative learning, problem solving, uso delle TIC.

Risultati: comparabili, riproducibili e condivisi, con attenzione alla diffusione ed al coinvolgimento di tutti gli attori.



***“Dalla biga ai voli low cost: un itinerario attraverso le radici comuni della Mittel Europa”.***

***“From Chariot to Low Cost Flights”: Itinerary through Mittel European Common Roots”.***

***“Vom Streitwagen zu Low Cost Flights : eine Reise durch unsere gemeinsame mitteleuropäische Herkunft”.***

***Cup C69J15001300009***

## PRIMO ANNO DI PROGETTO CON IL LICEO ZRINYI MIKLOS GIMNAZIUM

*PRIMA FASE: avvio del progetto tra gennaio e marzo 2016.*

Un gruppo di studenti italiani delle classi terze hanno prodotto testi di riscrittura di opere letterarie in inglese raccolte nella brochure distribuita.

Un secondo gruppo ha lavorato su testi latini relativi alla romanizzazione dell'Italia del Nord, riassumendone gli elementi essenziali in inglese e condividendoli con i compagni ungheresi via mail, e-Twinning e sul gruppo di Facebook

## PRIMO ANNO DI PROGETTO CON IL LICEO ZRINYI MIKLOS GIMNAZIUM

*SECONDA FASE: visita del liceo di Budapest in Italia marzo 2016.*

18 studenti ungheresi, ospitati dalle famiglie del liceo, hanno lavorato alla stesura finale dei testi letterari e all'elaborazione di materiali di varia tipologia sul tema storico della romanizzazione, da posters a giochi da tavolo e presentazioni in ppt.

Le visite sul territorio hanno completato i lavori di gruppo svolti a scuola, in un'ottica di didattica laboratoriale, in cui i docenti e gli studenti italiani hanno ricoperto un ruolo di guida nei seguenti siti:

1. La Trento Romana
2. Verona e il sito archeologico "Grotte di Catullo" a Sirmione
3. Cles e la Tavola Clesiana
4. Brescia e il Museo di Santa Giulia.

## PRIMO ANNO DI PROGETTO CON IL LICEO ZRINYI MIKLOS GIMNAZIUM

*TERZA FASE: continuazione del progetto marzo-giugno 2016.*

Gli studenti delle classi terze hanno approfondito il tema dello sviluppo del turismo in Trentino Alto-Adige, a partire dal periodo austro-ungarico.

La scuola ungherese, contemporaneamente, ha lavorato sulle stesse

tematiche relativamente al

proprio territorio e i risultati del lavoro sono stati poi utilizzati nelle fasi

successive.

## PRIMO ANNO DI PROGETTO CON IL LICEO ZRINYI MIKLOS GIMNAZIUM

*QUARTA FASE: visita del liceo B. Russell a Budapest settembre 2016*

20 studenti italiani ospiti della scuola "**ZRINYI MIKLOS GIMNAZIUM**" di Budapest hanno lavorato con i compagni ungheresi alla stesura finale ed impaginazione delle 2 brochure turistiche, in inglese. Gli studenti italiani hanno visitato la città di Budapest con le sue antiche terme romane, il sito delle città romana di Aquincum e al ritorno quello di Carnuntum, capitale dell'antica Pannonia Superiore e patrimonio culturale dell'UNESCO e il sito archeologico di Komárom.

I materiali prodotti dagli studenti nel primo anno sono stati raccolti e pubblicati sul sito delle due scuole.

## SECONDO ANNO DI PROGETTO CON IL LICEO ZRINYI MIKLOS GIMNAZIUM

### Fase 1

Nel secondo anno di progetto durante lo scambio in Italia gli studenti hanno approfondito aspetti relativi al periodo dell'impero Austro-Ungarico e al processo di autonomia del Trentino-Alto Adige con le

seguenti uscite sul territorio:

1. Peschiera e Lago di Garda
2. Museo Casa Degasperi a Pieve Tesino
3. Merano e i giardini Trauttmansdorff con il Museo del Turismo



## SECONDO ANNO DI PROGETTO CON IL LICEO ZRINYI MIKLOS GIMNAZIUM

### Fase 2

Nel settembre 2017 18 alunni e tre docenti del liceo Russell si sono recati in Ungheria per la nuova fase di mobilità all'estero effettuando alcune visite itineranti in località relative al progetto. **Salisburgo** con il suo retaggio austro-ungarico e centro di turismo mitteleuropeo.

**Bad Ischl** e visita guidata in tedesco alla Kaiser Villa

**Graz** visita del centro storico e dello Schlossberg.

**dal 6 /09/ al 14 pomeriggio : Budapest** Giornate di lavoro con workshop in gruppi misti presso la **scuola Zrinyi Miklos** . Tra le lezioni itineranti del secondo anno del progetto ricordiamo:

**Szentendre, Gödöllő (Castello di Sissi) Parlamento e Museo Nazionale, Terme Asburgiche di Széchenyi**, visita della città **Viale Andrassy e Hero**

**Square**, giro in **battello** e visita in lingua inglese a **Buda**.

Sulla via del ritorno il gruppo ha visitato la città di **Lubiana** ,**le Grotte di Postumia, Trieste** con il Castello di Miramare e il **Sacrario di Redipuglia**, sempre l'importanza storica ricoperta nel periodo austro-ungarico.

## PRODOTTI DEL PROGETTO

Tre moduli CLIL in lingua inglese: un modulo di scienze su tre argomenti specifici del secondo anno di progetto ( Hot Springs, Caves and Science during the Austro -Hungarian Empire). Un modulo di storia Romana” Discovering the Pannonian Limes” e un modulo sulla formazione e organizzazione della EU

Tutti i lavori in ppt creati dai ragazzi

Una brochure che raccoglie i testi di scrittura creativa dei ragazzi

Mostra fotografica sulle varie mobilità del progetto

Questionari di valutazione del progetto

## SVILUPPI FUTURI

Il gemellaggio tra il Liceo Russell di Cles e il liceo di Budapest ha una lunga e consolidata tradizione e c'è già la prospettiva di partecipare insieme ad un secondo progetto Erasmus + nel 2018-2020.

La continuità di collaborazione reciproca rappresenta il valore aggiunto di ogni progetto di internazionalizzazione in quanto favorisce scambi di buone pratiche e rafforza i rapporti tra cittadini europei oltre le differenze e le divisioni.